

Совет Безопасности

Distr.: General
19 August 2010
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 10 августа 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить сообщение Генерального секретаря Организации Североатлантического договора г-на Андерса Фога Расмуссена, которым препровождается ежеквартальный доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности для Афганистана за период с 1 февраля по 30 апреля 2010 года (см. приложение).

Буду признателен Вам, если Вы доведете настоящее письмо и приложение к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун

10-49041 (R) 250810 300810

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 28 июля 2010 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюциями 1386 (2001) и 1510 (2003) Совета Безопасности прилагаю к настоящему доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности для Афганистана (МССБ) за период с февраля по апрель 2010 года. Буду признателен Вам, если Вы доведете содержание доклада до сведения Совета Безопасности.

(*Подпись*) Андерс Фог **Расмуссен**

Добавление

Ежеквартальный доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности для Афганистана, представляемый Совету Безопасности

Введение

1. Настоящий доклад, представляемый во исполнение резолюции 1890 (2009) Совета Безопасности, в соответствии с которой Организация Объединенных Наций должна получать регулярную информацию о деятельности Международных сил содействия безопасности (МССБ), охватывает период с 1 февраля по 30 апреля 2010 года. По состоянию на 1 мая 2010 года общая численность личного состава МССБ составляла 117 240 человек из 28 стран — членов НАТО и 17 стран, не являющихся членами НАТО. За прошедший квартал численность личного состава увеличилась более чем на 29 500 человек и добавились две новые страны.

2. На протяжении всего отчетного периода МССБ продолжали оказывать правительству Афганистана помощь согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. С 1 февраля по 30 апреля 2010 года потери МССБ составили 1130 военнослужащих, в том числе 106 убитых и 1016 раненных в ходе боевых действий и 8 человек, погибших от других причин, не связанных с боевыми действиями. Среди событий, имевших место в отчетный период, внимания заслуживают следующие:

a) В результате операций, проведенных правительством Афганистана и МССБ в провинции Гельменд, население этой провинции в настоящее время ожидает от местных афганских органов власти и сил безопасности, что они сумеют наладить более умелое руководство, обеспечить безопасность и организовать работу основных служб в этой провинции. Очевидно, что приверженность со стороны правительства решению этих задач будет иметь решающее значение для улучшения ситуации в этой части Афганистана. Правительством уже разработана окружная программа по налаживанию поставок в центральные районы Гельменда.

b) Численность личного состава Афганской национальной армии и Афганской национальной полиции демонстрирует позитивные тенденции к достижению промежуточных целей вследствие снижения текучести и более высокого, чем средний, уровня удержания и набора на службу. В настоящее время планируются новые меры с целью сохранить наметившиеся тенденции. МССБ продолжают оказывать всестороннюю поддержку в этой работе, уделяя ей первоочередное внимание.

c) Вместе с международным сообществом МССБ будут и далее добиваться от правительства дальнейшего наращивания его потенциала эффективно руководить страной. По мере продвижения работы правительства Афганистана над планом, предусматривающим осуществление не менее 40 пакетных поставок в основные округа, все острее будет ощущаться необходимость дальнейшего наращивания поддержки со стороны международного сообщества.

Положение в плане безопасности

3. Мятежники в Афганистане по-прежнему демонстрируют высокую боевую устойчивость, адаптируя свою тактику с учетом изменений в подходе МССБ и Афганских национальных сил безопасности, а также по мере совершенствования методов управления, наращивания темпов строительства и развития, активизации реинтеграционных и примиренческих усилий и приближения сроков выборов. Растет число инцидентов, а применение самодельных взрывных устройств и совершение комплексных нападений в городах по-прежнему являются предпочтительным методом проведения мятежниками своих операций. После ареста крупных руководителей мятежников на их место, как представляется, быстро были назначены новые, способные заполнить образовавшуюся брешь. Мятежники по-прежнему избегают вступать в прямое противоборство с МССБ и Африканскими национальными силами безопасности и продолжают терроризировать местное население. Хотя мятежники не сумели помешать проведению крупномасштабной операции в Гельменде и были вытеснены из Марджеха, они не оставляют попыток сорвать проведение операций в Кандагаре сейчас и в будущем. Однако сложившаяся в центральной части Гельменда ситуация говорит о том, что местное население жаждет перемен, но не хочет слишком долго ждать их наступления.

4. Угроза остается децентрализованной: имеется несколько повстанческих группировок, среди которых главенствующую роль играет «Талибан» и которые преследуют аналогичные цели: вывод международных войск, отстранение от власти правительства Афганистана и установление фундаменталистского теократического режима. Ситуацию в плане безопасности в регионе можно охарактеризовать следующим образом:

a) *Зона ответственности регионального командования «Столица»*. В первом квартале 2010 года активность мятежников была ниже по сравнению с тем же периодом 2009 года. С начала февраля мятежники сумели совершить лишь одно комплексное нападение на территории зоны (26 февраля). В свою очередь Афганские национальные силы безопасности продемонстрировали возросшую боеготовность, арестовав 91 мятежника (по сравнению с 6 в 2009 году) и обнаружив за отчетный период в два раза большее количество тайников с оружием, составляющее на сегодня более 30. В предстоящие месяцы общий уровень угрозы, по оценкам, будет оставаться высоким, в связи с чем будет сохраняться значительная возможность совершения нападений со стороны мятежников.

b) *Зона ответственности регионального командования «Север»*. Район Кундуза по-прежнему является главным очагом военной опасности в регионе, где насилие вкупе с криминальной деятельностью, наркобизнесом и коррупцией создают серьезнейшую угрозу для безопасности. Несмотря на стремление руководства мятежников усилить давление на севере, чтобы отвлечь внимание от южного и восточного регионов, вполне вероятно, что местные власти вместе с Афганскими национальными силами безопасности и дополнительными международными контингентами сумеют дать отпор мятежникам в этом районе.

c) *Зона ответственности регионального командования «Запад»*. Хотя в отчетный период в районе не зафиксировано заметного роста числа нападений, по сообщениям, на его территории обосновалось несколько групп мятежников. Из-за более низкого по сравнению с другими районами уровня присут-

ствия здесь Афганских национальных сил обороны и МССБ не исключается возможность того, что мятежники сумеют перегруппироваться, реорганизоваться и подготовиться к будущим операциям в соседних округах и провинциях.

d) *Зона ответственности регионального командования «Юг»*. Зона ответственности регионального командования «Юг» по-прежнему является главным районом, где «Талибан» проводит свои операции, которые концентрируются в провинциях Гельменд и Кандагар. Афганские национальные силы обороны и МССБ увеличивают число совместных операций и расширяют масштабы своего присутствия. Однако в отдельных районах высокий уровень угрозы продолжает препятствовать проведению восстановительных работ и реализации проектов развития. Последние сообщения указывают на решимость мятежников отразить любое наступление в Кандараге, о чем свидетельствуют случаи убийства за последнее время должностных лиц правительства Афганистана, усилившиеся расправы над местным населением и появление новых боевиков в городе и его окрестностях.

e) *Зона ответственности регионального командования «Восток»*. Угрозу для безопасности по-прежнему представляют те участки границы между Афганистаном и Пакистаном, где укрываются мятежники. Мятежники извлекают пропагандистский эффект из смены МССБ мест своей дислокации, снимая фильмы, демонстрирующие, как их боевики занимают передовые оперативные базы, оставленные МССБ в провинции Кунар, и подавали это как свою победу. Многие разделяют мнение, согласно которому, хотя ликвидация части руководителей мятежников и боевиков, возможно, и заставила мятежников отложить наступление, речь идет лишь о временной отсрочке.

5. Нападения талибов по-прежнему влекут за собой большое число жертв среди личного состава МССБ, Афганских национальных сил безопасности и мирного населения. В отчетный период было совершено в общей сложности 1129 подрывов самодельных взрывных устройств и 1447 устройств было обнаружено и уничтожено, что составляет 56 процентов от всех случаев использования самодельных взрывных устройств.

Афганская национальная армия

6. Афганская национальная армия является самой мощной и боеспособной организацией в составе Афганских национальных сил безопасности. К числу ее достижений за квартал относятся обнаружение в Кабуле и его окрестностях тайников с оружием и участие в операции «Моштарак» в провинции Гельменд. В настоящее время поставлена задача к октябрю 2010 года довести численность личного состава Афганской национальной армии до 134 000 человек. Низкий уровень отсева личного состава и выше, чем средний, уровень его удержания, возможно, являются указанием на то, что повышение размера денежного содержания в декабре и улучшение условий службы на местах дают желаемые результаты. Армейское руководство и Учебная миссия НАТО в Афганистане в настоящее время изучают эти результаты, чтобы извлечь необходимые уроки. Предполагается, что новый порядок ротации военнослужащих в Кандаке, в соответствии с которым после участия в боевых действиях военнослужащие будут переводиться в регионы с более стабильной обстановкой, положительно скажется на удержании личного состава.

7. Штаб МССБ издал директиву о расширении партнерских связей между МССБ и подразделениями афганской армии на всех уровнях, что положительно сказалось на переходе в 2010 году Афганской национальной армии на корпусную и бригадную структуру. В этой связи разработка Объединенным командованием МССБ плана строительства Афганских национальных сил безопасности вместе с выделением дополнительного персонала для налаживания взаимодействия с подразделениями Афганской национальной армии и выполнения функций наставничества позволят улучшить совместное базирование МССБ и Афганских национальных сил безопасности и позитивно скажутся на развитии и прогрессе армейских подразделений.

Афганская национальная полиция

8. Темпы роста Афганской национальной полиции в настоящее время превышают запланированные, хотя для их сохранения необходимо не растерять те успехи, которые были достигнуты в последнее время в удержании и наборе личного состава и сокращении его отсева. Отсев полицейских в целом негативно сказывается на реформировании, строительстве и становлении Афганской национальной полиции. Показатели отсева должны улучшиться по результатам всеобъемлющей оценки пакета мер поддержки, пересмотра размера денежного содержания и перехода на новые методы работы, на что можно рассчитывать уже в ближайшие несколько месяцев.

9. Успехи в наборе на военную службу продолжают создавать большую нагрузку в работе системы подготовки личного состава. Она нуждается в расширении для того, чтобы достичь заявленных целей роста. Свежим примером такого расширения является открытие в Кундузе в начале апреля германского центра подготовки полицейских, что сразу же обеспечило 100 дополнительных учебных мест. Предусматривается в случае необходимости создание дополнительных 250 учебных мест.

10. Министерство внутренних дел Афганистана утвердило национальную стратегию и национальный план строительства Афганских полицейских сил, реализация которых открывает перед Афганской национальной полицией четкие перспективы роста и развития впервые за всю ее историю. Национальная стратегия определяет направления строительства полицейских сил на предстоящие пять лет, тогда как национальный план рассчитан на более короткий срок, составляющий один год.

11. Для активизации борьбы с коррупцией, которая крайне негативно сказывается на настроении общественности и операциях МССБ, последние во взаимодействии с министерством внутренних дел издали 10 февраля 2010 года инструкции МССБ по борьбе с коррупцией. В них особое внимание обращается на противодействие коррупции, которая: a) непосредственно затрагивает население; b) ведет к растрате ресурсов, формирующих доходную часть бюджета правительства; c) порождает злоупотребления по линии программы чрезвычайной помощи, резервных и других фондов Командующего, из которых финансируются мероприятия в области развития; d) подвергает угрозе жизнь военнослужащих и препятствует им в выполнении их задач; e) подрывает реинтеграционные усилия. В инструкциях также перечисляются меры, которые должны приниматься партнерами для борьбы с коррупцией и ее профилактики.

Авиационный корпус Афганской национальной армии

12. Авиационный корпус Афганской национальной армии продолжает конструктивно развиваться и в настоящее время способен решать различные задачи в интересах афганского народа. Новые транспортные самолеты С–27 не вызывают никаких нареканий. Решены первые оперативные задачи в сфере воздушных перевозок, что является еще одним свидетельством того, что афганцы способны действовать самостоятельно, без помощи Объединенных военно-воздушных переходных сил. С годами по мере поступления новых С–27 и подготовки все большего числа афганских летчиков возможности транспортной авиации еще больше увеличатся. Продолжает расширяться парк вертолетов, которые выполняют все более сложные задачи как в боевых, так и мирных условиях. За прошедший квартал вертолеты отлично зарекомендовали себя в глазах афганцев в ходе проведения поисково-спасательных операций во время наводнений под Кандагаром.

Борьба с наркотиками

13. В ходе проведения операции «Моштарак» в зоне ответственности регионального командования «Юг» МССБ, Афганские национальные силы безопасности и правоохранительные органы продемонстрировали высокий уровень сотрудничества в противодействии угрозам, создаваемым оборотом наркотиков в сочетании с нападениями мятежников. Однако масштабы конфискации наркотиков и принадлежностей торговли ими оказались незначительными, поскольку наркоторговцы покинули регион задолго до того, как началась операция. Покупатели и перевозчики демонстрируют нежелание подвергаться постоянному риску, и в соответствующих оперативных районах масштабы наркобизнеса значительно сократились.

14. МССБ сформировали совместную объединенную межотраслевую целевую группу для поддержки и координации операций по борьбе с наркотрафиком и оказания помощи региональным командующим МССБ. Опираясь на поддержку этой группы, МССБ, Афганские национальные силы безопасности, специальные подразделения афганской полиции, занимающееся борьбой с наркотиками, и Управление Соединенных Штатов Америки по борьбе с наркотиками в настоящее время тесно взаимодействуют друг с другом в ликвидации сетей наркотрафика. МССБ продолжают оказывать поддержку в работе различных правоохранительных учреждений, которым поручено вести борьбу с незаконной наркоиндустрией в Афганистане. Благодаря налаживанию связи и координации, МССБ упростили работу механизма, через который МССБ оказывают поддержку правоохранительным органам в выполнении их задач.

15. Борьба с наркотиками в Афганистане продолжается, однако ее успех в долгосрочной перспективе зависит от обеспеченности легальной работой населения, стабильного функционирования рынков, последовательного осуществления программ и создания экономической инфраструктуры в сочетании с благим управлением и обеспечением правопорядка.

Управление

16. Хотя с каждым днем правительство Афганистана берется за решение все более сложных задач, оно по-прежнему нуждается в поддержке со стороны международного сообщества. В соответствии с решениями, принятыми на

Лондонской конференции по борьбе с коррупцией, МССБ в настоящее время работают над составлением шестимесячного антикоррупционного плана действий, призванного помочь правительству в его усилиях по избавлению от коррумпированных чиновников, которые вызывают особое недовольство у населения. МССБ налаживают партнерские связи с другими учреждениями международного сообщества в целях разработки набора ключевых контрольных показателей для оказания правительству поддержки в реформировании гражданской службы.

17. Хотя после первых пакетных поставок в центральные районы Гельменда в рамках реализации правительственной программы снабжения округов наметился определенный прогресс, осуществление этой программы займет много времени и обязательно потребует длительной постоянной поддержки. Это подтверждает необходимость налаживания более прочных связей между гражданским населением и военными. По мере дальнейшей работы правительства над планом поставок более 40 пакетов в основные округа будет все острее ощущаться необходимость оказания поддержки со стороны международного сообщества. Это громадная работа; для того чтобы она увенчалась успехом, потребуется задействовать значительные кадровые и финансовые ресурсы, а также улучшить координацию работы различных участников и теснее увязать ее с требованиями безопасности.

Потери среди гражданского населения

18. Важнейшими задачами являются сведение к минимуму жертв среди гражданского населения, а также эффективная ликвидация последствий таких инцидентов, когда они происходят. Согласно сообщениям, поступившим в течение квартала, мятежники несут ответственность за гибель более 70 процентов мирных граждан в ходе боевых действий и даже за еще большее количество жертв среди гражданского населения в целом. Однако мятежники до сих пор могут с выгодой для себя манипулировать жертвами среди гражданского населения, поскольку на МССБ часто возлагается вина за все инциденты, сопровождающиеся гибелью людей. Позитивные результаты дает соблюдение приказов Командующего, в том числе тактической директивы, тактических правил вождения автотранспортных средств, директивы об эскалации силы и тактической директивы по организации операций в ночное время. «Кодекс поведения» «Талибана», предназначенный для того, чтобы избегать жертв среди мирного населения, как представляется, наоборот, малоэффективен. Имели место случаи, когда мятежники использовали мирных граждан в качестве человеческого щита в попытке заставить МССБ соблюдать меры предосторожности. МССБ по-прежнему решительно настроены не подвергать опасности некомбатантов, снижать все потери и любой ущерб имуществу и всячески избегать жертв среди гражданского населения.